

La biblioteca griega de Martín Pérez de Ayala

Una de las facetas del Humanismo español, por desgracia apenas estudiado, es el coleccionismo de libros, tanto manuscritos como impresos, que embargó el ánimo de casi todos los eruditos hispanos del siglo xvi. Las soberbias colecciones que formaron estos bibliófilos fueron, al menos algunas, tan extraordinarias que se podían comparar con las mejores de Europa. Las ediciones procedían de cualquier lugar europeo, a veces de los más recónditos, lo cual es una muestra de que estaban al tanto de la producción de las más distantes editoriales, como se comprueba repasando los inventarios de las bibliotecas de nuestros humanistas, que afortunadamente abundan, aunque en parte todavía estén inéditos.

El acopio de códices adquiridos por doquier fue muy nutrido y se enriqueció el patrimonio librario nacional en tal cantidad, sobre todo de manuscritos en lengua griega, como no ha llegado a suceder en los siglos posteriores; de modo que se puede afirmar con certeza que la mayor parte de códices griegos que constituye hoy el fondo manuscrito de procedencia extranjera fue adquirido en el siglo xvi.

Felipe II es el más importante coleccionista de esta centuria, pues creó en El Escorial una biblioteca tan extraordinaria por su calidad y cantidad comparable a las mejores de Europa. La magnificencia regia se puso por encima de todos los cultos bibliófilos de la nación, ya que disponía de más medios económicos y de más fáciles y extensos contactos por toda Europa a través de sus embajadores, de modo que bien decía el humanista Alvar Gómez de Castro, *longae sunt manus regis*.

A través de todo el siglo xvi se crearon valiosas bibliotecas tanto entre eruditos seculares como Diego Hurtado de Mendoza, Hernán Núñez de Guzmán, Gonzalo Pérez, el Duque de Calabria, Jerónimo Zurita, etc., y entre eclesiásticos, como los Covarrubias, Antonio Agustín, el Cardenal de Burgos, García de Loaisa, Ambrosio de Morales, Gabriel de Sora y Martín Pérez de Ayala, cuya biblioteca es el tema de este estudio. Por razones de espacio nos vamos a ocupar ahora de la colección de códices griegos de su biblioteca; dejamos para otro segundo trabajo la descripción de los libros enviados al Escorial y los demás códices de su biblioteca.

El *curriculum vitae* de Pérez de Ayala tiene la particularidad, inusitada para su época, que, nacido de una familia humilde y sin apenas bienes materiales, llegó a escalar los más altos puestos eclesiásticos, gracias a sus cualidades morales e intelectuales.

No vamos a adentrarnos en dar su vida detallada, porque sus biógrafos nos la han ofrecido ampliamente ¹, además de que tenemos su autobiografía que escribió pocos días antes de su muerte ².

Fue natural de Segura de la Sierra (Jaén), viniendo al mundo un 11 de noviembre de 1504. Estudió filosofía en Alcalá y teología en Salamanca durante los años 1521 a 1529, terminando los cursos de teología en Alcalá en 1532; iniciándose al mismo tiempo en los estudios de hebreo y griego que llegó a completar más adelante en la universidad de Lovaina. Se licenció y doctoró por la universidad de Granada, quedándose en este lugar durante los años 1532 a 1540 al frente de las cátedras de artes y teología.

Durante los años de su carrera, hacia 1525, ingresó en la Orden de Santiago en el monasterio de Uclés, donde ocupó algunos cargos y mantuvo siempre una gran fidelidad a la regla santiaguista.

1 Cf. *Diccionario de Historia Eclesiástica de España*, III (Madrid 1973) pp. 1963-65, donde se ofrece la más reciente bibliografía.

2 Existen muchas copias manuscritas de la autobiografía que fue publicada por Serrano y Sanz en la *Nueva Biblioteca de Autores Españoles*, II, pp. 211-38; indicamos aquí algunos códices: Archivo Histórico Nacional: Códices 1004B y 230B; Biblioteca Nacional mss. 8481, 1881, 13171, 18034 y 7449, éste último con un prólogo de Luis de Salcedo Torrijos escrito en 1718 con algunas adiciones.

En 1543 salió de España acompañando al obispo de Jaén, Francisco de Mendoza, consejero de Carlos V, a quien siguió por Flandes y Alemania. Se quedó un tiempo en la universidad de Lovaina perfeccionando el griego y hebreo, profundizando en la teología y oyendo a los más eminentes teólogos.

En 1548 fue nombrado obispo de Guadix, gobernando la diócesis hasta 1560 en que fue trasladado al obispado de Segovia; fue elevado al arzobispado de Valencia en 1564, no gozando mucho tiempo de tan alta dignidad, ya que falleció el 5 de agosto de 1566 en la capital de su diócesis, siendo sepultado en la capilla de San Pedro de la catedral valenciana; en su lápida se grabó una frase que resalta la grandeza humana de Pérez de Ayala: *Nihil tamen tulit aegrius quam praeesse.*

Intervino muy activamente en las tres etapas del Concilio de Trento, la primera como teólogo y las otras dos como obispo, siendo una de las más apreciadas y respetables personalidades conciliares.

Cuatro características resaltan en la vida de Pérez de Ayala, que elevan la personalidad de este eclesiástico a una altura tal comparable con los hombres más eminentes del clero español del siglo xvi; en lo cual estaba conforme Arias Montano al afirmar que era «un hombre doctísimo y piadosísimo». La primera fue su acción apostólica como obispo en el gobierno de su diócesis, entregándose completamente al bien espiritual de sus diocesanos sin miramientos humanos; lo cual le acarreó a veces sinsabores y disgustos a causa de su entereza de carácter. La segunda fue la participación tan activa en el concilio de Trento en que fue considerado una de sus lumbreras, en especial en su última etapa. La tercera característica de nuestro biografiado es la de escritor, dejándonos una docena de obras, sobresaliendo sobre todo su tratado *De traditionibus*, en que muestra un conocimiento profundo de los escritores eclesiásticos primitivos, logrando una estimación tal que ha merecido ya cinco ediciones³. Finalmente la última cualidad de Ayala fue su afición a recolectar libros antiguos, llegando a formar una biblioteca, si no

³ Véase el análisis que hace de esta obra Marcel Bataillon, *Erasmus y España* (México 1966) pp. 507-9.

numerosa, al menos muy selecta, de obras de los santos padres tanto griegos como latinos ⁴.

Esta última faceta de coleccionista es la que nos interesa principalmente, ya que nuestro objeto es dar la lista de sus manuscritos con su descripción e identificación actual, a fin de resaltar la figura intelectual de Pérez de Ayala vista a través de sus libros que retratan la personalidad y aficiones de un escritor.

Llega como estudiante a Alcalá de Henares en la época de mayor florecimiento humanístico, cuando se estaban dando los últimos toques a la Biblia Políglota, en pleno hervor renacentista, donde estaban o acababan de pasar por sus aulas Antonio de Nebrija, Demetrio Ducas, Hernán Núñez de Guzmán, Alonso de Zamora, Diego López de Zúñiga, etc., y en donde se inició en las lenguas sabias. Conoce también los ambientes culturales de Salamanca, Toledo y Granada. En ésta había estado de preceptor de los hijos del Conde de Tendilla unos años antes el Comendador Griego; más tarde Martín de Ayala comentará a Aristóteles y Porfirio en esta misma ciudad.

Desde 1543 en que sale de España, viaja por toda Europa durante 20 años, poniéndose en contacto con intelectuales y con el ambiente científico europeo, al par que conecta con los movimientos espirituales escisionistas que removían los fundamentos de la tradición católica. Aparece en el Concilio de Trento como consejero en 1543, marcha seguidamente a Lovaina para profundizar en la lengua griega y remozar conocimientos de la hebrea que le eran precisos para conocer a fondo las fuentes de la doctrina cristiana, frecuentando el trato con los más ilustres profesores de esta preclara universidad. Acompaña al Emperador, interviniendo como teólogo en las dietas de Worms y Ratisbona; retornando a Trento en 1546 donde expuso sus opiniones sobre diversas cuestiones.

Aquí inició una gran amistad con el embajador imperial en el Concilio, Diego Hurtado de Mendoza, de quien fue hués-

4 El único artículo que estudia a Martín Pérez de Ayala como bibliófilo es el de J. M. Fernández Pomar, 'La biblioteca de un prelado santiaguista', *Cuadernos de Estudios Gallegos* 27 (1962) 117-31. Es incompleto ya que tan sólo aparece como coleccionista de códices griegos.

ped, lo mismo que en Roma, utilizando aquella magnífica biblioteca que Mendoza había formado a base de muchos años de esfuerzos y gastos. Frecuentó, como es natural, la academia que se creó en Trento en la casa de nuestro embajador, por donde pasaron tantos hombres ilustres. Es probable que de aquellos contactos con los libros de Hurtado de Mendoza naciera su pasión por coleccionar manuscritos que, si no sobrepasaron en número la colección de Mendoza, al menos en la calidad no le fueron a la zaga.

Son dignos de tenerse en cuenta los años 1554 a 1557 cuando nuestro obispo de Guadix se retiró a los pueblos de su diócesis, Gor y Beas, para dedicarse tranquilamente a un conocimiento más profundo de la lengua hebrea acompañado de dos judíos conversos, con la ayuda de los cuales tradujo directamente el texto hebreo de los profetas, valiéndose de vocabularios, traducciones y anotaciones y completando la versión con la ayuda de exposiciones caldeas. Así aparece en su biblioteca un manuscrito hebreo y varias obras impresas en la lengua sagrada. Ignoro si se dedicó también al estudio de la lengua árabe, al menos revisó el *Corán* extrayendo los errores y contradicciones en sentido apologetico de la religión cristiana, como lo muestra una obra suya manuscrita que poseemos ⁵.

Prestigia mucho a la persona de nuestro humanista la amistad que le unió con dos hombres que fueron de los más eminentes que produjo España en el siglo XVI: Benito Arias Montano y Juan Bautista Pérez. El primero pertenecía además a su misma Orden, la militar de Santiago, aunque profesó en San Marcos de León; le llevó consigo como consejero al Concilio de Trento en su última etapa de 1562 a 1563, donde llamó la atención de los conciliares la profundidad de los dos discursos de este joven biblista que pronunció sobre el divorcio y la comunión.

5 «Errores y contradicciones del *Alcorán* sacados por M. Pérez de Ayala y por él enviados a Bartolomé Dorador beneficiado de Santiago en Guadix para que viese si estaban bien sacados y las cotas y alegaciones fieles y por el dicho Dorador vistos y castigados por el propio *Alcorán* en arábigo, a 10 de agosto de 1566; trasladóse, dejando la letra arábigo y la castellana en sentido arábigo y tomando sólo el sentido y lengua castellana bien traducidos por los dichos, a 22 de octubre de 1567». Son 15 folios. Instituto de Valencia de D. Juan, Caja 77, Envío 57, cuaderno 21.

La figura de Juan Bautista Pérez es harto conocida como investigador de la historia eclesiástica de España, llegando a ser uno de los más eruditos, extrayendo sus conocimientos de los documentos de archivos y bibliotecas, al par que estaba dotado de un gran sentido crítico de las fuentes documentales; nuestro obispo conociendo las dotes de laboriosidad de Juan Bautista Pérez le nombró secretario, cargo que ejerció hasta la muerte de su protector en 1566. Estos dos hombres eminentes colaboraron con Martín de Ayala en sus empresas intelectuales, sobre todo el segundo, aprendiendo de su obispo experiencias que había logrado en sus tratos con humanistas, teólogos, investigadores, etc., con quienes había tratado en sus viajes por Europa.

Es probable que la influencia de estos dos hombres, en especial Arias Montano explique también la afición de Martín Pérez de Ayala por coleccionar códices griegos en Trento durante su estancia de 1562 a 1563; casi toda su colección se formó durante este bienio, como veremos detenidamente más adelante.

Estos motivos e influencias impulsan y alientan, a mi parecer, el ánimo de Ayala para llegar a poseer una biblioteca selecta, apta para sus estudios de los santos padres y concilios de la iglesia primitiva, tanto universales como españoles, llegando a conseguir algunos códices de un valor extraordinario como el *Comentario al Apocalipsis* de Beato de Liébana de espléndidas miniaturas y el Códice Hispalense de concilios toledanos.

Hasta ahora no ha aparecido el inventario completo de su biblioteca, que tal vez exista con su testamento en el archivo de protocolos de Valencia. Conocemos el nombre del escribano, Esteban Corbi, ante quien otorgó su segundo codicilo en 3 de agosto de 1566; entre los legajos de alguna escribanía tal vez se encuentre su testamento e inventario de sus libros tanto impresos como manuscritos.

LA COLECCIÓN DE CÓDICES GRIEGOS.

La característica más interesante de la colección griega de Pérez de Ayala es que casi todos los 31 mss., al parecer, han sido copiados en un mismo *scriptorium*, ya por su jefe

principal, Andrés Darmario o por sus colaboradores Nicolás de la Torre, Antonio Calosinás, Miguel Mirocefalites, etc., de modo que son hoy conocidas casi todas las letras de estos códices copiados entre los años 1560 a 1566; la mayor parte escritos en Trento, donde fueron adquiridos por Pérez de Ayala durante su asistencia a la última etapa del Concilio de Trento desde 1562 a 1563.

La mayor parte son de tamaño folio grande, estando fechados una tercera parte entre los años dichos. Su contenido es eclesiástico, menos uno, ms. 4770, ocupando una parte importante el tema de las actas de los concilios ecuménicos, a lo cual parece que pensaba dedicar sus ocios en España, siendo mentor, sin duda, en esta compra, su consejero Arias Montano que acompañaba al obispo de Segovia.

La colección griega se componía de 34 volúmenes, formada de 31 mss. y los restantes impresos. Un ms., *Comentario de S. Basilio al profeta Isaías*, por haber otro del mismo tema, fue enviado al Escorial en 1567, quedando en Uclés 33 libros griegos. Más tarde, en 1573, logró Felipe II la copia de 10 códices de Pérez de Ayala a través de su copista real Nicolás de la Torre.

Es digno de observar que en casi todos los arquetipos de donde sacó traslado este copista cretense dejó, de su propio puño, escritas observaciones, notas, correcciones, variantes, etcétera, como se puede observar repasando este fondo griego en la Biblioteca Nacional.

De esta colección darmariana hay que destacar el ms. 4787 que no pertenece al *scriptorium* de Darmario, aunque creo que fue vendido por éste al obispo español; se trata de un códice membranáceo del siglo XIII que había pertenecido en tiempos antiguos a un tal *Apolonita*, conteniendo obras ascéticas de san Efrén Siro.

Los códices griegos fueron trasladados de Uclés al Archivo Histórico Nacional (Escuela Diplomática) en 1872, menos uno que había desaparecido. Posteriormente en 1896 se intercambiaron entre la Biblioteca Nacional y el Archivo Histórico documentos y manuscritos, pasando entonces los 32 volúmenes griegos a la Biblioteca Nacional, en donde anteriormente ya había ingresado el desaparecido de Uclés con la sign. 4698.

Reproducimos la descripción de los mss. según el inventario de Antonio Távira, añadiendo por nuestra parte el año (A.), el siglo (S.), *materia scriptoria*, folios, signatura actual en la Biblioteca Nacional (BN), copistas y finalmente la obra donde se describen: Ch. Graux - A. Martin, *Notices sommaires des manuscrits grecs d'Espagne et de Portugal* (Paris 1892).

LISTA DE LOS MANUSCRITOS GRIEGOS

1) *Acta concilii Nicaeni quae Gelasius Cyzicenus ex perditis Ioannis presbyteri et Dalmatii digessit, edita iam in collectionibus conciliorum Biniana, Regia et Labbeana.*

A. 1563 cir. chart., in folio, ff. 159. BN 4791, copista: Antonio Calosinás (Graux-Martin, p. 37).

2) *Acta sacrae synodi Ephesinae quae III est oecumenica, anno 431, sub Theodosio seniore, magno Cyrillo praeside, contra Nestorianos. Codex ob scripturae nitorem quovis praetio maior, Tridenti dum ibidem sanctae synodo interesset Martinus de Ayala in eius gratiam usumque transcriptus.*

A. 1563, chart., in folio, ff. 241, BN 4856, copista: Antonio Calosinás (Graux-Martin, pp. 38-39).

3) *Quinta synodus oecumenica sive Constantinopolitana 2.^a Acta quintae synodi oecumenicae sive Constantinopolitanae II, anno 553 ubi Origenianorum dogmata et Theodori Mopsuesteni necnon et Theodoretii et Libae adversus beatum Cyrillum Alexandrinum scripta condemnata fuerunt.*

A. 1563 cir., chart., in folio, ff. 152, BN 4785, copista Andrés Darmario y otro (Graux-Martin, p. 40).

4) *Acta synodi Nicaenae II, quae VII est ex oecumenicis sub Adriano Papa, imperantibus Constantino et Irene, pro imaginum cultu habita anno Christi 787. Codex Tridenti Martini Ayala iussu transcriptus.*

A. 1563, chart., in folio, ff. 232, BN 4782, copista: Antonio Calosinás (Graux-Martin, pp. 40-41).

5) Divus Theodoretus episcopus Cyri commentaria in Cantica Canticorum; item in libros Regum.

A. 1566, chart., in folio, ff. 393, BN 4863, copista: Antonio Calosinás (Graux-Martin, pp. 41-43).

6) Theodoretus episcopus Cyri commentaria in psalmos David cum latina interpretatione Antonii Caraffae prodierunt in tomo 1.^o editionis graeco-latinae Sirmondianae.

A. 1563, chart., in folio, ff. 262, BN 4858, copista: Antonio Calosinás (Graux-Martin, pp. 43-44).

7) Divi Gregorii Nysseni sermo magnus catecheticus pro iis qui catechumenos instituere debent, divisus in 40 capita; exstat in editione graeco-latina Parisiis 1615 cum versione Gentiani Herveti; item epistola ad Olympium monachum in qua agit de perfectione et qualem oporteat esse christianum, exstat in editione graeco-latina cum Zini versione et Ducaci notis; item vita sanctae Macrinae eius et Basilii Magni sororis; est in editione graeco-latina cum Zini versione; item in dormientes sive non esse dolendum de mortuis qui ex hac vita ad aeternam transierunt; exstant in editione etc.; item adversus Eunomium libri antirrhethici omnes. Codex transcriptus fuit Tridenti anno MDLXII. De auctore quis nescit Magno Basilio fratri ingenio et doctrina fuisse pempodum parem et aequalem?

A. 1560-1562, chart., in folio, ff. 274, BN 4857, copistas: Antonio Calosinás y Miguel Mirocefalites (Graux-Martin, pp. 44-45).

8) Opera S. Dionysii Areopagitae, nimirum, de caelesti hierarchia, de divinis nominibus, de ecclesiastica hierarchia, de mystica theologia et tandem epistolae. Quae omnia per decem et amplius saecula genuina habita sunt sed postquam saniori critica ducti doctiores et nasutiores viri fraudem et suppositionem subolverunt, nemini iam eruditorum fucum facere perquam notissimum.

A. 1560 cir., chart., in folio, ff. 152, BN 4768 (Graux-Martin, pp. 39-40).

9) Titi Bostrensis seu Bostrorum episcopi dubia et solutiones in Evangelium Matthaei. Erraret utique qui Titum Bostrensiem episcopum divo Athanasio coevum qui IV libros contra Manichaeos scripsit autorem huius operis dice-

ret; Titum alium post saeculum VI quem eruditiores auctorem commentariorum in Lucam agnoscunt haec dubia in Matthaeum et solutiones scripsisse certo certius tenendus est; item in eodem codice, Simeonis Thessalonicensis archiepiscopi responsiones quaedam ad paria dubia circa res theologicas, morales et ecclesiasticas, quae nusquam, quod sciam, typis editae fuerunt; auctor obiit anno Christi 1430 sexto mense antequam Turcae Thessalonicam armis cepissent; pro ecclesia graeca contra Latinos scripto decertavit.

A. 1563, chart., in folio, ff. 229, BN 4777, copistas: A. Calosinás y otro (Graux-Martin, pp. 45-46).

10) Theodorus Metochita: Capita philosophica et historica miscellanea CXX; vir singulari doctrina et pietate quin et amplissimo Magni Logothetae munere conspicuus sub Andronico Palaeologo seniore, ineunte saeculo xiv scriptis aliis, praecipue historia romana a Iulio Caesare ad Constantinum Magnum orbi litterario satis innotuit; optandum esse ut miscellum hoc praestantissimum opus omnigena eruditione refferum typis vulgaretur; eiusdem operis codices manuscripti discuntur adservari in bibliothecis Caesarea, Augustana et Cosiliniiana, sed forsitan iste et charta et caracterum nitore et accurata et correcta scriptura omnibus praestet.

A. 1560, chart., in folio, ff. 333, BN 4771, copistas: Nicolás de la Torre y otros (Graux-Martin, pp. 46-47).

11) Philippus Solitarius: Dioptra sive amussis rei christianae versibus politicis; floruit auctor sub Alexio Comneno ineunte saeculo xi aera Christi; praemittitur praefatio Michaelis Pselli.

A. 1563 cir., chart. in folio, ff. 155, BN 4769, copistas: Andrés Darmario y otro (Graux-Martin, pp. 47-48).

12) Nicephorus Callistus Xanthopulus: Explanatio in psalmos et aliquot cantica; auctor notissimus ob historiam ecclesiasticam a Christo nato usque ad interitum Phocae sive ad annum Christi 1110, quae illi ob sermonis elegantiam Thucydidis ecclesiastici nomen promeruit, quamquam a fabulis non omnino cavisse dolendum sit; explanatio in psalmos nulli, quod sciam, reperitur id quod codicem istum maxime commendabilem reddit.

A. 1563 cir., chart., in folio, ff. 306, BN 4772, copistas: Andrés Darmario y otro (Graux-Martin, p. 49).

13) Nicephorus Gregoras: Exegesis in psalmos; desideratur in amplissimo Indice Boiviniano, quod raritatis codicis est argumentum; scripsit auctor praeter historiam byzantinam plurima alia opuscula de quibus in praecitato indice; item in eodem codice Anastasii Sinaitae anagogicarum contemplationum in Hexaemeron libri XII.

A. 1562, chart., in folio, ff. 435, BN 4773, copistas: Antonio Calosinás y otros (Graux-Martin, pp. 49-50).

14) Nicephorus Blemmydes: Exegesis in psalmos, cuius non nisi fragmenta quod physicae eiusdem inseruerat, edidit Ioannes Wegelinus Augusta Vindelicorum 1605, 8.^o; floruit Nicephorus saeculo XIII et circa annum Christi 1255 patriarchatum Constantinopolitanum ultro sibi a Theodoro Lascari oblatum modeste recusavit.

A. 1563 cir., chart., in folio, ff. 194, BN 4779 (Graux-Martin, p. 50).

15) Gennadii Scholarii patriarchae Constantinopolitani de synodo Florentina quod recte habita sit et de responsionibus datis in illius fine; item Georgii Scholarii ad pacem et auxilium patriae adhortatio Florentiae scripta; unus idemque est auctor qui nomen Gennadii ex more graecorum ad dignitatem coactus sibi adscivit nec Renaudotio assentimur, qui catholicae doctrinae perduellem et contra Florentinam synodum plurimis scriptis postea debacchatum fuisse autumavit; rectius Allatius duos Georgios Scholarios fuisse ait, unum virtute et doctrina conspicuum, nempe nostrum, qui pro Latinis contra schismaticos semper fuit; alterum qui Latinos perpeti odio et acerbitate insectatus est.

A. 1562, chart., in folio, ff. 232, BN 4780, copistas: Andrés Darmario y otro (Graux-Martin, pp. 50-52).

16) Michael Glycas: Collectio plurium magistrorum et historiae sacrae Scripturae valde necessariae; auctor notus ob annales ab orbe condito ad annum 1118 a Philippo Labbe anno 1660 Parisiis editos cum reliquis historiae byzantinae scriptoribus; huius collectionis nec Fabricius nec alii quos viderim meminerunt.

A. 1561, chart., in folio, ff. 173, BN 4774, copistas: Andrés Darmario y otros (Graux-Martin, p. 52).

17) Procli philosophi commentaria in Parmenidem Platonis libris septem quorum ultimo Damascius postremam imposuit manum; nondum typis mandata sunt; integra exstant in bibliotheca Augusta Imperiali, teste Lambecio libro VII pagina 41 necnon et latine ex versione etiam inedita Antonii Hermanni Grogavae Graviensis; libri tantum quatuor occurrunt Oxoniae inter codices Bodleianos; sex refert se evoluisse in Italiae bibliothecis Livius Galantes; exstant etiam, sed nescio an integra, ait Fabricius, in bibliotheca Medicea necnon et in bibliotheca monasterii sanctae Mariae Florentiae, ut refert Bernardus de Montfaucon pagina 367 Diarii Italici; est itaque codex impense rarus et magni pretii.

A. 1562, cir., chart., in folio, ff. 394, BN 4770, copistas: Andrés Darmario y otros (Graux-Martin, p. 52).

18) Divi Basilii Magni explanatio in Esaiam prophetam; plerique viri docti et ex silentio divi Hieronymi et ex stilo genuinis aliis operibus absimili divo Basilio abiudicant quibus alii nec numero fortasse doctrina impares reluctantur.

A. 1560 cir., chart., in folio, ff. 413, BN 4776 (Graux-Martin, pp. 18-19).

19) Divi Basilii Magni, divi Athanasii, divi Cyrilli et divi Petri Martyris, archiepiscopi Alexandrini canones cum scholiis Ioannis Zonarae; vide Pandectas Beveregii qui praedictos canones cum Zonarae scholiis graecis et latinis vulgavit. Codex ab editis in bene multis differt.

A. 1560 cir., chart., in folio, ff. 79, BN 4778 (Graux-Martin, pp. 19-20).

20) Codex Iustinianeus repetitae praelectionis quem graece versum in gratiam eorum qui latinam linguam non callebant, vulgo dicitur, sed qui viderit, testante Ioanne Alberto Fabricio, si Marquardum Ficherum excipias et forsan Antonium Augustinum neminem invenias.

A. 1560 cir., chart., in folio, ff. 127, BN 4753, copistas: Andrés Darmario y otro (Graux-Martin, pp. 21-22).

21 S. Anastasii Sinaitae responsio ad oblatas sibi quaestiones a quibusdam orthodoxis; item s. Anastasii presbyteri et monachi sancti montis Sinae archiepiscopi Antiocheni, in spiritualem intelligentiam seu anagogem formationis sex dierum sermones, folio; an unus idemque sit, lis est maxima inter autores quos videris.

A. 1560, chart., in folio, ff. 208, BN 4775, copistas: tres (Graux-Martin, pp. 22-23).

22) Divi Gregorii Nysseni expositio Cantici Canticorum; item expositio Ecclesiastae; item oratio ad 318 patres; item de hominis opificio; item Ioannis Damasceni tractatus de haeresibus, folio.

A. 1562, chart., in folio, ff. 312, BN 4861, copistas: Antonio Calosinás y Andrés Darmario (Graux-Martin, pp. 23-24).

23) Divi Gregorii Nysseni 28 opuscula seu tractatus; veritam argumenta, si vacet et cum editis conferam.

A. 1560 cir., chart., in folio, ff. 363, BN 4864, copistas: Andrés Darmario, Antonio Calosinás y otros dos (Graux-Martin, pp. 24-26).

24) Theophylactus archiepiscopus Bulgarorum ad annum Christi 1070; clara enarratio in XII prophetas minores, nondum integre in lucem prodiit; auctor notus aliis scriptis, nimirum Institutione Regia, commentariis in IV evangelistas et Acta Apostolorum necnon in epistolas Pauli et plurimis epistolis.

A. 1562 cir., chart., in 4.º, ff. 384, BN 4698, copistas: Andrés Darmario y otros tres. (No descrito por Graux-Martin).

25) S. Clementis Romani constitutiones apostolicae; editae sunt in collectionibus conciliorum et alibi pluries; suppositas credunt eruditi et magnam partem ex quibusdam saeculi II et III constitutionibus conflatas. Quaerebantur iam Patres concilii in Trullo celebrati quod ab heterodoxis interpolatae fuissent.

A. 1560, chart., in folio, ff. 135, BN 4859, copistas: Andrés Darmario y otros dos (Graux-Martin, p. 27).

26) S. Ioannes Damascenus: Historia Barlaami eremitae et Iosaphat regis Indiae; inter dubia opera Damasceni recen-

setur; in codice Ioanni monacho tribuitur, ast Damascenus in Saba monachus fuit, Leonis Isauri et Constantini Copronymi odium incurrit imaginum et earum cultus propugnator acerrimus; obiisse creditur circa annum Christi 756.

A. 1563, cir., chart., in 4.º, ff. 205, BN 4792, copistas: Andrés Darmario y Antonio Calosinás (Graux-Martin, pp. 27-28).

27) Diadochus episcopus Photices in vetere Epiro sive Illyrico; capita centum illustratoria; ascetica sunt et de spirituali perfectione agunt et plus vice simplici cum versione latina Francisci Turriani prodierunt; ad annum Christi 450 refertur a nonnullis, addito testimonio ex historia persecutionis africanae Victoris Vitensis; item divi Macarii Aegyptii monachi enarratio valde utilis, magni Antonii discipulus vixit in eremo Scythi ab anno Christi 331 ad annum 391 in quo nonagenarius obiit; eius nomen praeferunt homiliae LX et varia opuscula ascetica; item Athanasii Alexandrini ad ducem Antiochum interrogationes et responsiones CXXXVI de plurimis et necessariis quaestionibus quae apud multos in dubio sunt et tamen a quovis christiano cognosci debent; editum est inter supposita in tomo III editionis Montfauconiana.

A. 1563 cir., chart., in 4.º, ff. 117, BN 4819, copistas: Andrés Darmario y otros dos (Graux-Martin, pp. 28-29).

28) Acta VI synodi generalis, quae est Constantinopolitana III sub Agathone Papa et Imperatore Constantino Pogonato atque item Leone eius filio habita.

A. 1563 cir., chart., in folio, ff. 277, BN 4862 (Graux-Martin, pp. 29-30).

29-31) Menaea graecorum quae inter manuscriptis adservantur sive breviaria duodecim anni voluminibus pro singulis duodecim anni mensibus tribus tomis compacta, folio, Venetiis per Andream Spinellum anno 1558; editio praestantissima quam pariter Martinus de Ayala moriens reliquit, quaeque clarum Caveum necnon et Canissium, Velsorum, Bollandum et Papebrochium et quod mireris Ioannem Albertum Fabricium quin et Leonem Allatium videtur latuisse.

BN R/14008 (martius-iunius: Venetiis 1558); BN R/14009 (iulius-augustus: Venetiis 1558; september-october: Venetiis

1551); BN R/14010 (november-december Venetiis 1551; ianuar-
 rius-februarius: Venetiis 1552).

32) S. Ephraem Syri opera; codex membranaceus perve-
 stus, sine temporis nota; auctor notissimus ob insignem
 pietatem, doctrinam et eloquentiam, obiit anno Christi 375.
 Confer, sis, codicem cum typis editis et cum manuscriptis
 bibliothecae Vaticanae, Vindobonensis, Cryptae Ferratae et
 aliorum in editione Romana anni MDCCXXXII.

En argumenta quae, ut commodius collatio fiat, latine ver-
 tere libuit: 1) S. patris nostri Epraem epistola ad Ioannem
 monachum de patientia; 2) De virtute ad novitium mona-
 chum IV paraeneses continens; 3) De virtute, prologus cum
 X capitibus; 4) In illud: Attende tibi ipsi, prologus cum XII
 sermonibus asceticis; 5) Quod non licet ridere et extolli sed
 flere et seipsum deplorare; 6) Consilium de vita spirituali ad
 novitium monachum; 7) De recto vitae genere; 8) Beatitudi-
 nes; 9) Aliae beatitudines; 10) Sermo paraeneticus ad mona-
 chos; 11) Adhortatio ad pietatem; 12) Ad novitios monachos
 paraeneses II; 13) Ad novitios monachos paraeneses II; 14) Ad
 novitios monachos paraeneses XXIX; 15) Ad eosdem de pie-
 tate; 16) De his qui cadunt ex propria negligentia; 17) Ad fra-
 trem qui excidit et de paenitentia; 18) Quod non oporteat
 iurare neque blasphemare; 19) Ad quemdam fratrem qui aie-
 bat: Dictum est melius est nubere quam uri; 20) De timore
 Dei; 21) Paraenesis de timore Dei; 22) Paraenesis ad Eulo-
 gium; 23) Ad monachum acediae deditum qui aiebat: Relin-
 quo et ad saeculum revertor; 24) Paraenesis de morum pra-
 vitate; 25) De differentia monasticae vitae a saeculari; 26) De
 humilitate comparanda; 27) Quod oporteat monachum esse
 perfectum; 28) De divina gratia; 29) De passionibus et mor-
 bo linguae; 30) De virtutibus et vitiis; 31) De timore Dei; 32)
 De eo qui non habet timorem Dei; 33) De caritate; 34) De iis
 qui non habent caritatem; 35) De longanimitate; 36) De eo
 qui non habent longanimitatem; 37) De patientia; 38) De eo
 qui non habet patientiam; 39) De animi benignitate; 40) De
 iracundia; 41) De mansuetudine; 42) De improbitate; 43) De
 veritate; 44) De iracundia; 45) De obedientia; 46) De inobe-
 dientia et murmuratione; 47) Quod oportet non habere
 aemulationem nec invidiam; 48) De invidia et emulatione;

49) Quod nemo sit maledicus aut contumeliosus; 50) De maledicentia et maledicis; 51) De continentia; 52) De intemperantia; 53) Accusatio sui ipsius et confessio; 54) De arrogantiae deiectione; 55) S. patris nostri Ephraem sermo compunctorius; 56) Sermo asceticus; 57) De imitatione Proverbiorum; 58) De timore; 59) Ad correctionem eorum qui affectibus laborant et honores appetunt; 60) Reprehensio sui ipsius et confessio; 61) De passionibus; 62) De paenitentia; 63) Sermo de compunctione; 64) Sermo compunctorius; 65) Alter sermo; 66) Sermo paraeneticus; 67) Sermo in patres defunctos; 68) Sermo alius in patres defunctos; 69) Sermo heptasyllabus; 70) De timore; 71) Praecationes ex S. Ephraem; 72) De anima quando tentatur ab inimico quomodo debeat cum lacrimis Deum orare; 73) De iudicio et animadversione; 74) De patientia; 75) De beatitudine et miseria; 76) In secundum Domini adventum; 77) De fide; 78) Sermo de beato Andronico et Athanasia, deest in editione Romana.

S. XIII, membr., in folio, ff. 231, BN 4787 (Graux-Martin, pp. 31-36).

33) Acta synodi oecumenicae Florentinae sub Eugenio IV anno Christi 1438, quae, Ferrariae primum congregata, post sessionem XVI Florentiam translata est; Ioannes Palaeologus graecorum imperator cum patriarcha Constantinopolitano aliis episcopis et theologis praesens adfuit.

A. 1563 cir., chart., in folio, ff. 271, BN 4865, copiado por dos manos (Graux-Martin, pp. 36-37).

Omnes isti codices Ayalei chartacei, si unum excipias S. Ephraemi membranaceum.

GREGORIO DE ANDRÉS